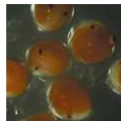
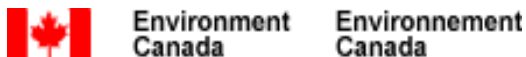
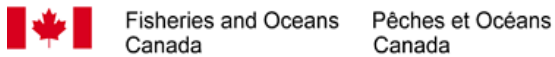




Changement, Adaptation et Action



Nos Contributeurs



Alliance Recherche Universités-Communautés
Défis des communautés côtières
www.defisdescommunautescotieres.org

Viabilité

Vivre en équilibre, dans les limites de ce que la terre nous offre, pour un sain futur et comprendre que l'économie, l'environnement et la société sont interconnectés.

*Tel que définies par consensus par les membres de la Coalition-SGSL
27 novembre 2004*

LES QUATRE PRIORITES STRATEGIQUES DE LA COALITION

1. Faciliter et coordonner des projets de viabilité à travers le sud du golfe en impliquant nos membres et nos partenaires.
2. Construire un atlas régionale géo-spatial de viabilité par internet qui servira à faire des cartes, assistera à la collecte des données, au partage d'information et à la prise de décision.
3. À titre de coordonnateur, porter assistance à nos partenaires afin d'amélioration leur capacité d'affecté des changements pour la viabilité des écosystèmes et des communautés de la région du sud du Golfe de Saint-Laurent.
4. En tant qu'animateur et éducateur, établir un environnement pour rassembler les communautés, les entreprises, les gouvernements et les experts pour faire avancer les efforts de viabilité.

C o n t e n t s

Page	
2	Messages des présidents
3	Message de la directrice
4	Membres du comité directeur
5	Rapport financier
9	Rapport des groupes de bénévoles
11	Réceptaires des bourses



Président-sortant

Chers Membres de la Coalition-SGSL,

Je suis heureux d'avoir été le président de la Coalition-SGSL durant ces 4 dernières années. Les deux dernières années ont vu de nombreux changements à commencer par le départ de notre Directrice générale Nadine Gauvin. Nadine a donné une grande énergie, de la passion et de la détermination à la Coalition-SGSL depuis qu'elle a commencé en 2004. Après cinq années de bons et loyaux services, elle est partie pour une nouvelle carrière à Parcs Canada en Juillet 2009, et nous avons embauché une nouvelle Directrice générale, Chantal Gagnon, en août de cette année. Chantal, une bénévole expérimentée de la Coalition-SGSL, est nouvelle au rôle de directrice, mais ceci ne l'empêche pas de mettre en place de nombreuses initiatives afin d'adapter l'organisation aux changements. Comme Nadine, elle apporte une grande passion, de la détermination et de l'énergie à la Coalition-SGSL.

En plus de ces nouveaux changements, à l'AGA 2010 à Chéticamp, en Nouvelle-Écosse, un nouveau président a été élu, Rémi Donelle. Comme ancien président, je prends cette occasion pour transmettre mes expériences et connaissances de l'organisation à Rémi. De cette façon, de nouvelles idées et approches de gestion peuvent être mises de l'avant tout en conservant une cohérence dans la façon dont nous prenons des décisions dans un organisme démocratique sans but lucratif.

Je tiens à remercier tous membres de la Coalition-SGSL pour le soutien lors de mon mandat en tant que président. L'expérience a été enrichissante, et j'espère que j'ai été capable de contribuer au progrès de l'organisation.

Cordialement,

David Boyce



Président

Chers Membres de la Coalition-SGSL,

Je suis très heureux d'avoir été élu président de la Coalition-SGSL lors de l'AGA 2010 à Chéticamp, N.-É. Je travaille avec une ONG locale dans le sud-est du Nouveau-Brunswick, la Coalition des bassins versants de Kent, basé à Cocagne. Cela m'a donné l'expérience avec divers programmes de la Coalition-SGSL à savoir le PCSA et SECOA.

J'ai appris beaucoup de choses sur les opportunités et les défis qui viennent avec un si grand territoire et une adhésion nombreuse. Je pense que la force de la Coalition-SGSL provient de l'engagement des différents membres et des bénévoles. Je suis heureux de joindre une belle équipe avec les membres du comité de gestion de la Coalition-SGSL, David Boyce (président sortant), Alice Power (vice-président), Omer Chouinard (secrétaire) et Jean Legault (trésorier).

La Coalition-SGSL continuera à travailler sur des projets qui favorisent la viabilité du sud du golfe du Saint-Laurent tels que l'érosion côtière et la surveillance aquatique. Nous allons aussi participer à des initiatives nouvelles telles que l'ARUC- Défis des communautés côtières et le Partenariat sur la surveillance environnementale du détroit de Northumberland. Au cours de l'année prochaine, nous examinerons également notre plan stratégique, qui est due pour le renouvellement en 2013. Le plan sera ajusté pour répondre aux besoins de la région.

Nous vous invitons à participer aux activités de la Coalition-SGSL. Pour en apprendre davantage au sujet de la Coalition-SGSL, s'il vous plaît visitez notre site Web à www.coalition-sgsl.ca. Nous sommes impatients de travailler avec vous.

Cordialement,

Rémi Donelle



Directrice Générale

Deux années mouvementées!

Comme on peut le constater, 2009-2011 ont été occupés et mouvementés mais enrichissants! Nous avons été confrontés à des changements opérationnels qui signifient que tout le monde a dû donner un coup de main, les bénévoles sur les comités de gestion et directeur, ainsi que les membres et les présidents de nos groupes de bénévoles et nos partenaires de projets.

Avec tristesse, la Coalition-SGSL dit au revoir à plusieurs membres du personnel dont Monique Brideau, Nadine LaPlante et Danica LeBreton, qui sont soit retournées aux études ou entrés dans de nouvelles carrières prometteuses. Un de nos bénévoles vétérans des comités directeur et de gestion, Allister Marshall, a dû démissionner pour des raisons de santé. Les membres du Comité directeur, Ray MacIsaac et David Garbary ont également démissionné afin de se concentrer sur d'autres activités et ainsi laissent place pour de nouveaux visages sur l'équipe de la Coalition-SGSL. Nos nouveaux membres du Comité directeur, Tanya Dykens, Robert France et Normand Haché vont ajouter l'agriculture et la gestion des connaissances de l'eau au groupe, tandis qu'Annie Johnson apportera plus d'expérience des Premières Nations à l'équipe. Enfin, Debbie Nielsen et Doug Deacon partagent leurs points de vue des municipalités sur la viabilité et le changement climatique, et Yves Martinet et Steve Plante s'assurent que les organisations académiques et non-gouvernementales du Québec font partie de la direction de la Coalition-SGSL.

Grâce à la dévotion de chacun à l'organisation, nous avons été en mesure de faire une transition transparente et sans encoche lors du changement de directrice. Cette transition a très peu affectés la livraison de nos projets et nos efforts de communication. Toutefois, elle a été une occasion d'examiner nos opérations avec une nouvelle perspective. Cela a amené le Comité de gestion vers une nouvelle direction pour les opérations, les communications et l'emploi à la Coalition-SGSL. Par exemple, pour réduire la fatigue des membres, les émissions de gaz à effet de serre et les coûts, le Comité directeur tient désormais ses réunions en utilisant une plateforme-Internet. La Coalition-SGSL s'efforce à continuellement avancer vers l'accomplissement de ses mandats, tout en trouvant des approches efficaces et abordables pour engager et impliquer davantage de bénévoles dans les efforts de la Coalition-SGSL pour assurer une viabilité au sud du golfe du Saint-Laurent.

Cordialement,

Chantal Gagnon



2010 AGA, Chéticamp, NÉ



2011 AGA, Iles-de-la-Madeleine, QC

Membres du Comité directeur, 2010-2011

Rémi Donelle, Président*
Coalition des bassins versant de Kent

Doug Deacon
Town of Stratford

David Boyce, Président sortant*
Three Rivers Heritage Associations

Mélanie Corkum
Environment Canada – Atlantic Region

Alice Power, Vice-Présidente*
Friends of the Pugwash Estuary

Marie-Hélène Thériault
Membre du publique

Dr. Omer Chouinard, Secrétaire*
Université de Moncton

Dr. Robert France
Nova Scotia Agricultural College

John A. Legault, Trésorier*
Public-at-large

Jean Goguen
Kent District Planning Commission

Tanya Dykens*
Agriculture & Agri-Food Canada,
Agri-Environment Services Branch

Dr. Nagarajan Palanisamy
University of Prince Edward Island

Annie E. Johnson*
Unama'ki Institute of Natural Resources

Lisa Arsenault
Consultant

Justin Huston
Nova Scotia Department of Agriculture & Fisheries

Normand Haché
Basaltec Ltée

Robert Capozzi
New Brunswick Department of Environment

Irene Novaczek
Oceana Seaplants

Randy Angus
Mi'kmaq Confederacy of Prince Edward Island

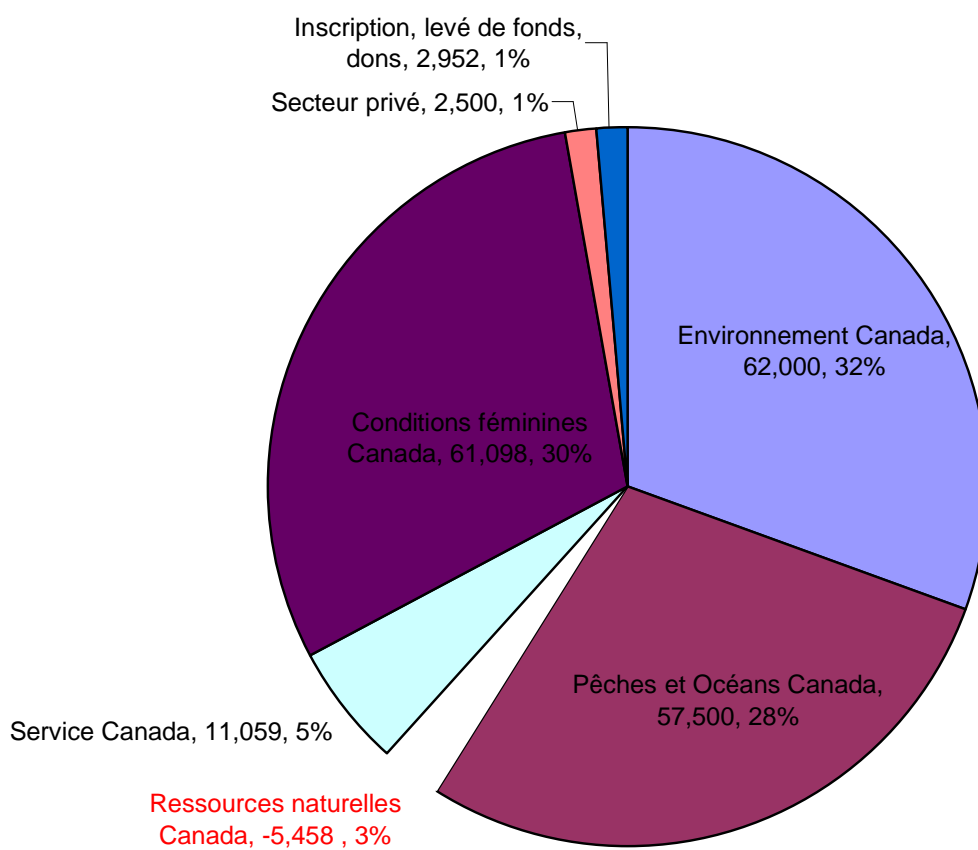
Dr. Steve Plante
Université du Québec à Rimouski

Debbie Nielsen
Union of Nova Scotia Municipalities

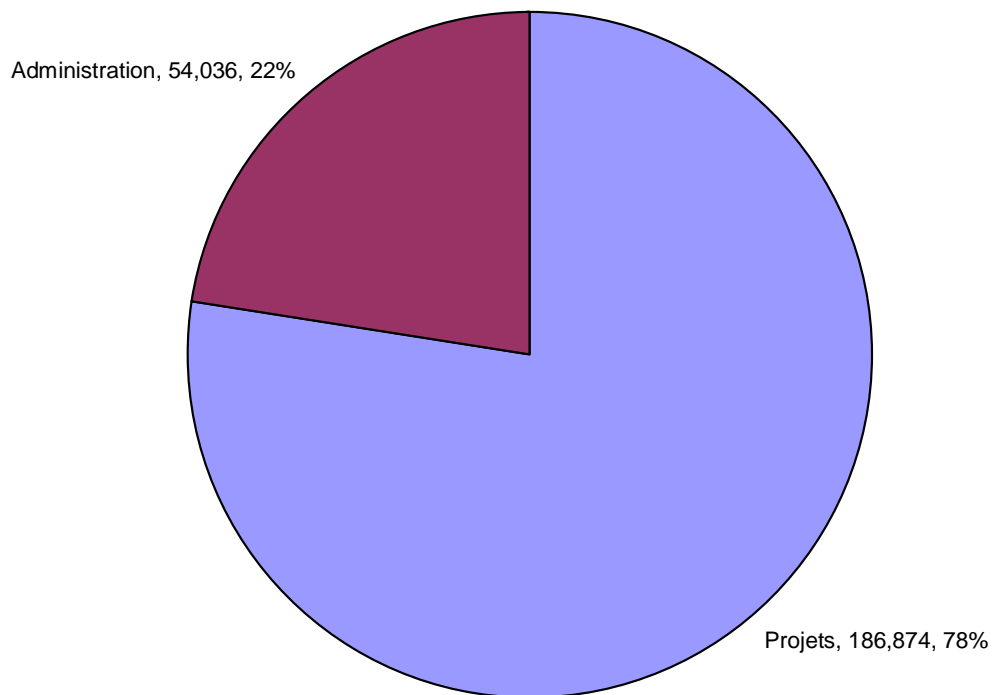
Yves Martinet
Comité ZIP des Îles-de-la-Madeleine

* Ces personnes sont également membres du comité de gestion

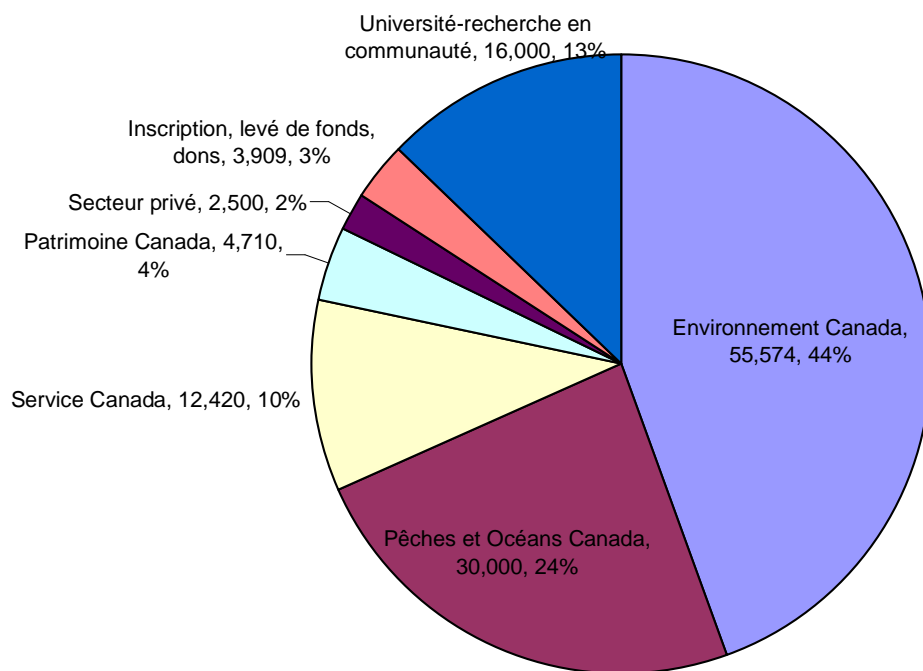
Revenus 2009-2010



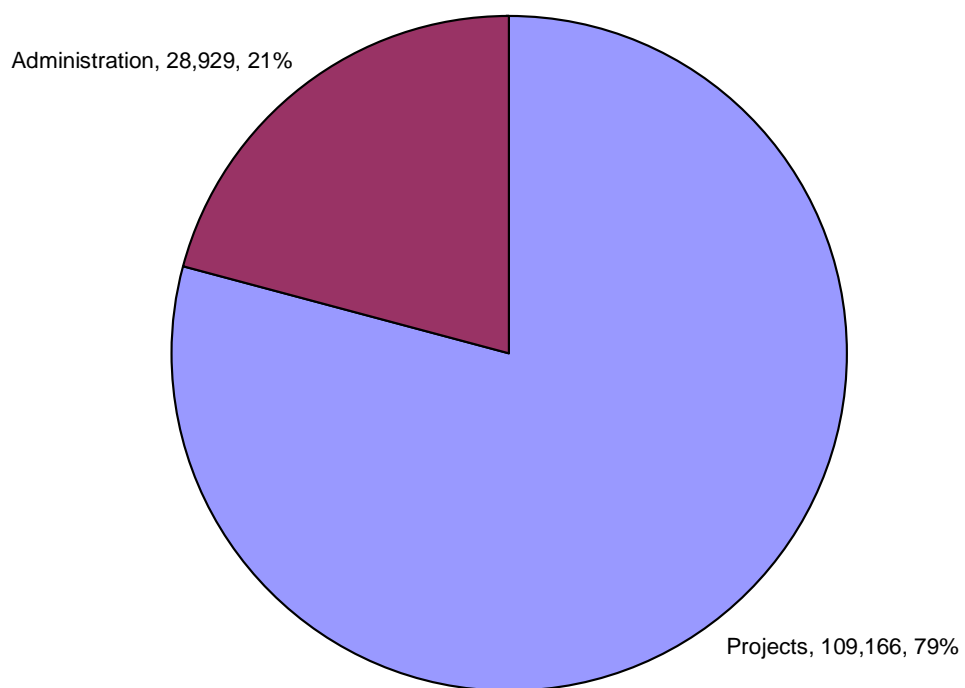
Dépenses 2009-2010



Revenus 2010-2011



Dépenses 2010-2011



Groupe de bénévoles, 2009-2011

Érosion Côtière (Présidente, Jennifer Graham)

Le Groupe de travail d'érosion côtière a été très actif dans la période 2009-2011. Plusieurs réunions ont été tenues. Les membres ont eu l'occasion de partager des informations sur le développement de techniques de surveillance présentes dans la région du Golfe. En outre, l'assemblée générale annuelle des membres en 2010 avait un fort accent sur l'érosion côtière avec des présentations de plusieurs membres du groupe. De nouveaux projets ont été initiés par les membres du groupe de la Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick. Le groupe a supervisé les efforts de la Coalition-SGSL au sein du Programme d'éducation et de surveillance de l'érosion côtière (PESEC) qui comporte quatre groupes communautaires à Cocagne, NB, Antigonish, N.-É., Souris, Î.-P.-É. et Carleton-sur-Mer, QC. Le profil des plages et les mesures de taux d'érosion ont eu lieu sur deux sites dans chaque communauté. Une brochure bilingue expliquant l'érosion côtière a été publiée et est disponible sur le site de la Coalition-SGSL. De même, une présentation bilingue sur l'érosion côtière et les stratégies de gestion a été développée et essayée dans chaque communauté. Dans l'année à venir, la Coalition-SGSL va affiner cette présentation pour la rendre disponible à tous les membres intéressés de la Coalition-SGSL. Le groupe continuera le réseautage et le partage des connaissances, des données et des idées dans les réunions à venir. Le groupe va également ajouter des ressources sur l'érosion côtière en français et en anglais sur le site de la Coalition-SGSL. Enfin, le groupe déterminera quelles sont les prochaines étapes de suivi de l'érosion dans le Golfe après une révision du rapport de la Directrice générale, qui comprend plusieurs recommandations stratégiques pour la marche à suivre pour la surveillance et l'éducation de l'érosion côtière.



Communication & Éducation (Président, John Legault)



Ce groupe s'est réuni à plusieurs reprises et a prêté main forte à la Directrice générale dans l'élaboration des questions du bulletin le Messenger de la CVSGSL et à l'examen de plusieurs pages web. Le groupe a également aidé à élaborer le questionnaire d'adhésion et le formulaire de renouvellement. En effet, le personnel de la Coalition-SGSL et les bénévoles ont lancé un appel massif pour renouveler l'adhésion des membres et notre relation avec eux, en prenant le temps de mettre à jour leurs informations et en confirmant avec chacun d'eux leur moyen préféré de recevoir des informations de la Coalition-SGSL. L'expérience a été positive et de nombreux membres ont apprécié la touche personnelle d'un appel téléphonique. Cette

initiative se poursuivra en 2011-2012. Nous sommes toujours à la recherche d'un plus grand nombre de bénévoles pour nous aider.

Financements (Président, Ray MacIsaac)

Le groupe de Financements a été actif en 2009-2011 avec des dizaines de demandes de financement. Tel que prescrit dans le mandat de la précédente directrice générale, une politique de collecte de fonds a été développée en 2010. Cette politique contribue à définir certaines caractéristiques de transparence et de responsabilité envers le processus de collecte de fonds pour l'organisation. Il a été approuvé par le Comité directeur en Mars 2011. Dans l'année à venir, le groupe s'emploiera à mettre en place ce document en développant une stratégie de financement robuste qui comprend comment et quel type de partenaires, nous approchons. Ce sera un document essentiel en termes d'établissement de l'orientation future des efforts de collecte de fonds, des sources de dons, ses types de mécanismes à long terme pour les efforts de financement et comment nous devrions recevoir nos soutiens financiers.



Groupe de bénévoles, 2009-2011 (Suite)



Science, Recherche & Habitat (Présidente, Marie-Hélène Thériault)

Ce groupe a été actif avec des réunions régulières axées sur le Programme communautaire de surveillance aquatique (PCSA), les indicateurs de viabilité, l'ARUC- Défis des communautés côtières (ARUC-DCC), et plusieurs autres initiatives de la Coalition-SGSL. L'année 2010 comprenait un examen scientifique du PCSA par le ministère des Pêches et des Océans (MPO). Marie-Hélène a présenté les développements les plus récents aux membres lors de l'assemblée générale annuelle de 2010 à Chéticamp. La Coalition-SGSL en collaboration avec le MPO a interrogé les groupes participant dans le PCSA pour récolter leurs opinions sur les changements à la saison d'échantillonnage et au processus. Par ailleurs, nous avons inclus sept années de données PCSA sur l'Atlas régional en viabilité et nous avons développé un modèle de présentation bilingue. La présentation est pour que les groupes du PCSA présentent à leurs dirigeants communautaires. Dans l'année à venir, la présentation sera peaufinée et mise à disposition de tous les groupes. Le groupe de Science, Recherche et Habitat a également avancé concernant pour les indicateurs de viabilité. Il commence à travailler plus étroitement avec les représentants des gouvernements provinciaux et municipaux sur le comité directeur afin de collaborer sur les efforts régionaux concernant les plans et les indicateurs de viabilités dans les initiatives de planification municipale ou locale. Enfin, grâce à l'initiative d'un membre du groupe, Dr. Simon Courtenay, la Coalition-SGSL a participé au lancement du Partenariat sur la surveillance environnementale du détroit de Northumberland (NorSt-EMP). Ce partenariat vise à établir un cadre régional de suivi dans le détroit de Northumberland qui peut aider à identifier les effets cumulatifs. Ce partenariat implique des utilisateurs finaux et des organismes de réglementation des méthodes de surveillance aquatique et a été inspiré par le Réseau canadien de l'eau.

Conseil Technique (Président, aucun)

Le groupe de bénévoles Conseil technique a été inactif durant les deux dernières années. L'atlas régional en viabilité a été créé et depuis il manque un représentant pour organiser des réunions et avancer sur l'entrée de donnée sur l'atlas. Cependant, grâce à Julie Whalen, une bénévole et ancienne employée, nous avons pu nettoyer l'Atlas et ajouter des données reliées à nos projets. Celles-ci comprennent les données du PCSA et du PESEC. De même, en collaboration avec des groupes de conservation, telles que Conservation de la Nature Canada - région de l'Atlantique, nous avons ajouté une couche d'information qui indique quelles sont les zones terrestres et d'eau d'intérêt pour l'intendance de l'habitat pour ce groupe.

Savoir Écologique Traditionnel (Président, aucun)

Ce groupe de bénévoles avait été inactif en 2009-2011. Allister et Chantal ont dû démissionner comme présidents, ce qui réduit sensiblement le leadership pour l'organisation des réunions de groupe. Cependant, dans les prochaines années le groupe développera son rôle de facilitateur au partage d'information et de réseaux pour une sensibilisation accrue dans la région de l'importance des connaissances écologiques traditionnelles en matière de viabilité et ce à travers les secteurs, les générations et les frontières.

Toutes les réunions des groupes de bénévoles, y compris les réunions du Comité directeur, sont ouvertes à la participation de tous les membres. Les informations des réunions à venir peuvent être visionnées sur la page respective de chaque groupe sur le site Internet de la Coalition-SGSL (http://www.coalition-sgsl.ca/fr_working_groups.php).

Lauréate de la bourse 2010



Gabrielle Beaulieu, Dalhousie University

Thèse: La recherche de Gabrielle cherche à déterminer l'impact des prédateurs sur le succès de la reproduction du pluvier siffleur et sur le comportement des parents et l'efficacité des techniques actuelles de gestion utilisés pour réduire la prédation des nids. Les « exclos » pour nid sont des exemples de techniques de gestion. Ces structures sont placées sur les nids d'oiseaux nichant au sol ce qui empêche l'accès des prédateurs aux nids tout en permettant le passage des oiseaux parents. Pour identifier les prédateurs du pluvier siffleur et les comportements manifestés par les pluviers à des nids « exclosés » et d'autres « non-exclosés », Gabrielle a mené des observations de contact à chaque nid de pluvier siffleur (n=19, la moitié exclosée) dans les parcs Kouchibouguac et de l'Île-du-Prince-Édouard et a équipé un sous-ensemble de ces sites (n=9) avec des caméras vidéo à distance. La productivité de chaque paire d'oiseaux mature a été enregistrée. La vigilance, le degré d'éveil, a été mesurée pour chaque parent incubateur. Les niveaux de vigilance variaient considérablement au fil du temps. Gabrielle espère qu'avec une analyse plus approfondie elle pourra déterminer si la vigilance est une mesure fiable du harcèlement des prédateurs. Au cours de cette saison sur le terrain, Gabrielle a été en mesure de livrer le projet avec l'aide de plusieurs bénévoles. L'autonomisation des communautés côtières dans les activités de conservation et d'intendance est nécessaire non seulement pour le rétablissement des espèces en voie de disparition, mais aussi pour une persistance saine des écosystèmes côtiers dans leur ensemble.

Visionner sa vidéo sur notre site: http://www.coalition-sgsl.ca/fr_scholarships_awards.php

Lauréate de la bourse 2011



Alice Roy-Bolduc, Université de Montréal,

Thèse: Le projet de recherche d'Alice a pour objectif d'améliorer la compréhension des écosystèmes dunaires aux Îles-de-la-Madeleine et de démontrer l'importance des champignons mycorrhiziens dans ces milieux. Les dunes de sable constituent un élément important du paysage des Îles-de-la-Madeleine et remplissent plusieurs fonctions importantes, comme la réduction de l'érosion des côtes. C'est l'établissement de la végétation – d'abord de plantes pionnières, puis de l'ammophile, suivi d'arbustes et d'arbres – qui permet de maintenir le sable et de stabiliser les dunes. Il est néanmoins fort probable que la plupart des végétaux des systèmes dunaires ne pourraient s'établir et survivre sans l'aide d'un précieux allié : les mycorhizes. Les racines des plantes et le mycélium des champignons s'associent alors dans une relation mutuellement bénéfique et développent une dépendance nutritionnelle. Un échantillonnage dans les différents stades de succession végétale permettra de caractériser les communautés fongiques du sol et de déterminer l'importance relative des différents types d'interactions mycorrhiziennes selon les changements de végétation. Le projet impliquera aussi une étude des mycorhizes de zones perturbées et de sites restaurés par la plantation d'ammophile en comparaison avec des secteurs intacts. Afin d'évaluer le rôle des mycorhizes dans le succès d'établissement de l'ammophile, des expérimentations de plantations en serre seront conduites.

Voir sa vidéo sur notre site: http://www.coalition-sgsl.ca/fr_scholarships_awards.php

Impliqués dans les Actions

Bénévolat

Nos groupes de bénévoles peuvent toujours utiliser davantage de participants. Les groupes de bénévoles sont répartis en trois catégories: tâche, conseil et groupe de travail. Les groupes de travail tiennent des réunions régulières et visent à la viabilité de la région. Les groupes conseils tiennent des réunions régulières et visent à favoriser les efforts de la Coalition-SGSL. Les groupes à tâche se réunissent au besoin et ont un objectif précis et un échéancier serré.

Si vous êtes intéressés par le partage d'information, le réseautage et le développement de la collaboration sur un sujet ou un projet spécifique, joindre un de ces groupes :

Science, Recherche et de l'Habitat (http://www.coalition-sgsl.ca/fr_groups_srh.php)

L'érosion côtière (http://www.coalition-sgsl.ca/fr_groups_erosion.php)

Des connaissances écologiques traditionnelles (http://www.coalition-sgsl.ca/fr_groups_tek.php)

Si vous êtes intéressés à contribuer aux opérations de la Coalition-SGSL, les efforts de communication, les progrès techniques ou de développements de fonds, joindre un de ces groupes :

Conseil technique (http://www.coalition-sgsl.ca/fr_groups_technical.php)

Financement (http://www.coalition-sgsl.ca/fr_groups_fund.php)

Communication et Éducation (http://www.coalition-sgsl.ca/fr_groups_commedu.php)

Si vous êtes intéressés par un engagement à court terme sur un thème, un projet ou une tâche particulière, joindre un de ces groupes:

Assemblée générale annuelle (http://www.coalition-sgsl.ca/fr_groups_meeting.php)

Consultatif technique (http://www.coalition-sgsl.ca/fr_groups_technical.php)

Fonds pour le développement (http://www.coalition-sgsl.ca/fr_groups_fund.php)

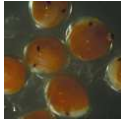
Envoyer un courriel à admin@coalition-sgsl.ca ou appeler (506) 336-9005 pour être ajouté à un ou plusieurs de ces groupes. Les dates et l'heure des réunions des groupes de travail sont sur la page web de chaque groupe pour l'année à venir.

Avantages

Il y a plusieurs avantages à devenir un bénévole actif de la Coalition-SGSL. Les membres actifs reviennent toujours, car ils apprennent de nouvelles informations sur leur domaine d'intérêt ou une autre question importante à la viabilité de la région. Ils partagent des informations sur les développements qui se produisent dans chaque province. Un autre avantage est la mise en réseau, qui est une composante essentielle pour trouver des solutions aux problèmes de viabilité locales et régionales. Les relations formées au sein des groupes de la Coalition-SGSL aident à accroître la collaboration entre les secteurs et les provinces.

Donner

Si vous croyez au travail de la Coalition-SGSL et souhaitez contribuer activement, mais ne le pouvez pas, s'il vous plaît donner généreusement. La Coalition-SGSL a besoin de bénévoles pour accomplir notre mandat et notre vision. Cependant, ceux-ci ne suffisent pas. Les dons nous aident à maintenir des emplois dans la région, qui sont essentiel pour continuer à répondre à vos attentes tout en aidant à renforcer les compétences et l'expérience au niveau local. Pour faire un don envoyer un chèque ou donner par Canadahelps.org.



Déclaration de mission

La Coalition envisage un avenir viable pour le sud du Golfe du Saint-Laurent, sur les plans environnementaux, économiques et sociaux. Notre mission est de promouvoir la viabilité à long terme de l'écosystème et des collectivités de la région.



SOUTHERN GULF OF ST.
LAWRENCE COALITION ON
SUSTAINABILITY

COALITION POUR LA
VIABILITÉ DU SUD DU
GOLFE DU SAINT-LAURENT

047B P1L, UMCS
218 boul J.D.Gauthier
Shippagan, NB, E8S 1P6
www.coalition-sgsl.ca